



ACOV
AALSMEERS CHRISTELIJKE
ORATORIUM VERENIGING

AALSMEERS CHRISTELIJKE ORATORIUM VERENIGING

PAULUS

Felix Mendelssohn Bartholdy

Danny Nooteboom, dirigent

Elise van Es, sopraan

Adélaïde Rouyer, alt

Leon van Liere, tenor

Martijn Sanders, bas

Sander van den Houten, orgel

Strijktlicht, begeleidingsorkest

vrijdag 7 februari 2025

Sint-Urbanuskerk, Bovenkerk

Toegang € 30,00

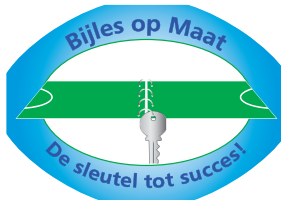
(incl. programmaboekje)

gratis consumptie in de pauze

Aanvang 20:00 uur

Info en kaarten op www.acov.nl

De uitvoering van de Paulus is mede mogelijk gemaakt door:



van/uffelen
Made op z'n mooist

JoVar
TECHNIEK

Over ACOV

In het lange bestaan van ACOV zijn zowel dirigenten als leden het koor zeer trouw gebleven. Nog regelmatig vieren we een 40- of 50- en zelfs een enkel 60-jarig jubileum van leden.

Ons koor is zeer actief en telt nu bijna 60 leden, maar nieuwe leden zijn altijd welkom. Onder leiding van onze dynamische dirigent Danny Nooteboom is er een ontspannen sfeer tijdens de repetities, al wordt er hard gewerkt.

“Met elkaar zingen geeft energie, je wordt er blij van.”

Eric Scherder, hoogleraar klinische neuropsychologie, zegt dit: “Samen zingen heeft een enorme verbindende kracht. Het leidt tot positieve emoties, doordat het de afstand tussen de persoon en de groep verkleint. Mensen die in een koor zingen gaan met elkaar synchroniseren. Ze willen en zullen klanken en tekst op elkaar afstemmen. Dat blijkt een gunstig effect te hebben op het functioneren van het hart en de ademhaling.”

Wij wensen u een mooi concert toe.

Het Bestuur

Donateur worden van ACOV?

Velen vonden al een reden om zich als donateur op te geven bij ACOV. Donateurs zijn ontzettend welkom. Hun financiële steun maakt het mogelijk om grotere concerten te geven, maar ook een extra, klein concert te organiseren. In deze tijd, waarin subsidies minder worden of zelfs verdwijnen, is elke steun meer dan ooit nodig.

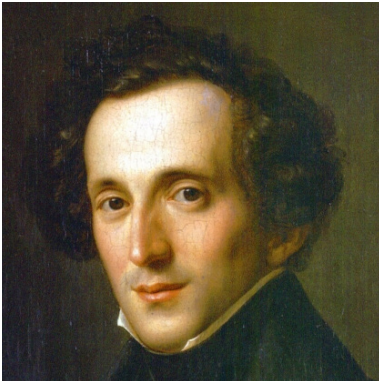
Opgeven kan heel gemakkelijk via onze site.

Interesse om ons enthousiasme te delen?

Zingen bij ons koor is: ontdekken, verbazen, leren, hard werken, ontroeren, verbeteren, ontspannen en vooral genieten.

Kom vrijblijvend een repetitie meedoen op donderdagavond (19:45-22:00 uur) in “Het Bakken” aan de Sportlaan in Aalsmeer.

Voor meer informatie en/of aanmelding: www.acov.nl
Bellen kan ook: 06-81804798



Felix Mendelssohn (Hamburg, 3 februari 1809 – Leipzig, 4 november 1847) groeide op in een geassimileerde joodse bankiersfamilie. Zijn grootvader, de filosoof Moses Mendelssohn, had zich een eeuw eerder weliswaar ingezet voor religieuze tolerantie en emancipatie van de joden, maar van een vanzelfsprekende acceptatie was nog lang geen sprake toen Felix in 1809 in Hamburg werd geboren.

Voorzichtigheidshalve werd hij in 1816 protestants gedoopt, waarbij het christelijk klinkende ‘Bartholdy’ aan zijn naam werd toegevoegd.

Net als zijn oudere zus Fanny bleek Felix enorm muzikaal te zijn en het sprak voor zijn vader vanzelf dat hij een carrière in de muziek zou nastreven. Felix en Fanny kregen de beste leraren en werden al jong lid van de befaamde Singakademie in Berlijn, de stad waar het gezin in 1812 naartoe verhuisd was. Daar kregen zij les van Carl Friedrich Zelter, een man die de muziek van Johann Sebastian Bach in ere hield. Tegen de verdrukking in, want al aan het einde van zijn leven werd Bach als ouderwets beschouwd en na zijn dood was zijn muziek grotendeels van de concertpodia verdwenen.

Felix Mendelssohn bewonderde juist de polyfone stijl van Bach en samen met zijn zus Fanny zette hij zich jarenlang in om diens Matthäus-Passion te doen herleven. In maart 1829 dirigeerde hij het stuk vanachter de piano in de Berliner Singakademie. Het concert was een overweldigend succes en hierna begon de Matthäus-Passion aan een triomftocht langs de Duitse en internationale podia, die nog altijd voortduurt.

Een beknopt oratorium

Overigens had Mendelssohn Bachs partituur voor de gelegenheid stevig bewerkt. Hij schraptte elf van de vijftien aria's en vier recitatieven en kortte de partij van de Evangelist drastisch in. Het orgel verving hij door een piano en sommige zanglijnen gaf hij een meer romantische wending. Opmerkelijk is dat Mendelssohn vooral passages schraptte met een antisemitische strekking. Een behoefte aan beknoptheid openbaarde zich ook toen Mendelssohn enkele jaren later begon aan een eigen oratorium, over de lotgevallen van Saul, die zich na een openbaring bekeert, tot Paulus omdoopt en het ware, christelijke geloof gaat uitdragen. Voortdurend maande Mendelssohn zijn co-librettist Julius Schubring tot compactheid en het oratorium duurt minder dan twee uur.

Alle teksten zijn ontleend aan de bijbel en de Apostolische geschriften. Net als in de oratoria van Händel en Bach is een grote rol weggelegd voor het koor, dat nu eens polyfone, door elkaar heen lopende partijen zingt, dan weer homofone, ritmisch gelijk met elkaar optrekkende partijen in de koralen. Het verhaal wordt verteld in de recitatieven, en de emoties worden tot uitdrukking gebracht in de aria's.

Opvallend is het moment waarop Saul zijn openbaring krijgt: de stem van God wordt niet vertolkt door een bas of bariton, maar door een ijl klinkend vrouwenkoor. Alsof Mendelssohn het beeld van de God der wrake uit het Oude Testament wilde vervangen door dat van de God der verzoening uit het Nieuwe.

De hoofdpersoon Paulus kunnen we opvatten als een soort zelfportret van Mendelssohn, die zich immers vanuit zijn joodse achtergrond had ontwikkeld tot een diep gelovig christen. Paulus ging in 1836 met enorm succes in première. Geen wonder, want Mendelssohn sloeg een verrassend overtuigende brug tussen de klankwereld van Bach en zijn eigen romantische muziek.

Synopsis

Deel 1

De vervolgte christelijke gemeente in Jeruzalem smeekt God om kracht, om de heidenen te weerstaan. Stefanus verwijt de Hoge Priester en zijn raadsheren dat zij het ware geloof verwerpen en de Heilige Geest weerstreven. Zij besluiten hem te doden. ‘Stenig hem’, roept het opgezweepte volk en Stefanus bezwijkt onder een stenenregen, al biddend om vergeving voor zijn moordenaars.

Gelovige mannen begraven Stefanus, de Schriftgeleerde Saul volhardt echter in zijn vervolging van de christenen. Hij reist naar Damascus, maar wordt onderweg geslagen door blindheid en toegesproken door een stem uit de hemel. Christus maant hem zijn leer te verkondigen, waarop Saul zich bekeert en zijn gezichtsvermogen terugkrijgt. Omgedoopt tot Paulus wordt hij een van de meest fervente pleitbezorgers van het Christendom.

Deel 2

De Heilige Geest kiest Paulus en Barnabas als ambassadeurs van het christelijk geloof. De joden geloven niet in Christus als Verlosser, waarop Paulus en Barnabas hen verwijten zich als uitverkoren volk doof te houden voor diens boodschap. Ze richten zich tot de ‘ongelovigen’. Als Paulus een kreupele geneest, worden hij en Barnabas aangezien voor de goden Jupiter en Mercurius. Geschokt wijzen zij deze afgoderij van de hand, maar als Paulus hen probeert te bekeren ontsteken de heidenen in woede.

Opnieuw klinkt de roep ‘Stenig hem’, maar ditmaal redt God zijn discipel. Paulus zegt tegen de ouderlingen dat hij naar Jeruzalem moet gaan en niet terug zal keren. Hij troost hen met de woorden dat hij graag voor God wil sterven en vertrekt. De gemeente blijft achter in de wetenschap dat wie trouw is aan het geloof, beloond zal worden. Het oratorium eindigt met een lofzang op Gods naam.



Danny Nooteboom (1970) studeerde Schoolmuziek aan het conservatorium van Arnhem, Muziekwetenschap aan de Universiteit Utrecht en Koördirectie aan de Hogeschool Gorinchem. Hij had les bij o.a. Frans Moonen en Joop Schets.

Vanaf 1990 is Danny actief als dirigent. Aanvankelijk als dirigent van orkesten, maar vanaf 1992 ook als koördirigent. Momenteel is Danny verbonden aan het Toonkunstkoor Zeist, Aalsmeers Christelijke Oratorium Vereniging, Soli Deo Gloria uit Sliedrecht, Dagkoor Animo uit Dordrecht, Hagacantare uit Den Haag en Hagasonare, eveneens uit Den Haag.

Met bovenstaande ensembles heeft hij een uitgebreid repertoire opgebouwd van veelal werken voor koor en orkest, zoals bijv. “Die Schöpfung” en “Die Jahreszeiten” van Haydn.



Elise van Es (1991), sopraan studeerde in Nederland bij Roberta Alexander. In 2017 rondde zij haar Master Lied & Oratorium met onderscheiding af aan de Universität Mozarteum in Salzburg waar ze studeerde bij Andreas Macco en Thérèse Lindquist. Op dit moment wordt zij gecoacht door Katharine Goeldner.

Sinds 2021 is Elise als 1e sopraan vast lid van het Groot Omroepkoor. Elise zingt verder als freelancer bij het Nederlands Kamerkoor, het Laurens Collegium, het Laurens Symfonisch en het Amsterdam Baroque Choir.

Ze was jarenlang lid van het Bachchor Salzburg, waarmee ze in maart 2014 als soliste haar debuut maakte in de Musikverein in Wenen en ook regelmatig bij de Salzburger Festspiele te zien en te horen was. In april 2023 maakte ze haar solodebuut in de Elbphilharmonie Hamburg.



Adélaïde Rouyer, alt studeerde klassieke zang aan het Utrechts Conservatorium bij Pierre Mak en Jon Thorsteinsson. In 2010 rondde ze haar master-studie af. Ze volgde masterclasses met Claron Mc Fadden, Nelly Miricioiu, Margreet Honig, Charlotte Margiono en Ann Murray.

Onder andere de Hohe Messe en de Mattheus- en de Johannespassie van J.S. Bach maken deel uit van haar repertoire.

Sinds 2008 is Adélaïde als remplaçante verbonden aan het Groot Omroepkoor waarmee ze heeft gezongen onder leiding van o.a. Jaap van Zweden, Frans Brüggen, Mariss Jansons, Nikolaus Harnoncourt, Yannick Nézet-Séguin en Sir Simon Rattle. Ze zingt ook bij het Koor van Radio France en sinds kort bij het Chœur de Chambre de Namur in België.



Tenor **Leon van Liere** studeerde klassiek zang bij Frans Huijts aan het Rotterdams Conservatorium, waarna hij zijn opleiding vervolgde bij Raymond Modesti en Brian Masuda.

Momenteel wordt hij gecoacht door Marion van den Akker en Rudolf Piernay. Verdere lessen en masterclasses volgde hij bij onder meer Roberta Alexander, Carolyn Watkinson, Marcel Reijans, Paul Triepels, Margreet Honig, Alexander Oliver en Dennis O'Neill.

Als oratoriumzanger vertolkte hij soli in de bekende oratoria van Bach tot Verdi. Hij is ook actief als operazanger, zowel scenisch als concertant.

Hij was enkele malen te gast bij de NTR Zaterdagmatinee en vertolkte de rol van Bob Boles in Peter Grimes, uitgevoerd aan de Waddenzee bij het Friese Paesens-Moddergat.



Bariton **Martijn Sanders** studeerde aan het Utrechts conservatorium bij Yana Diemer en aan de Universität für Musik und darstellende Kunst in Wenen. Ook volgde hij lessen bij Thomas Hampson en David Wilson-Johnson en was hij lid van operastudio Nederland.

Ook als liedzanger en concertsolist heeft Martijn Sanders een grote reputatie opgebouwd en is hij te horen op de belangrijke podia in binnen en buitenland.

Tot zijn recente engagements behoren o.a. Bachs Matthäus-Passion met het Residentie Orkest o.l.v. John Nelson.

In 2010 vertolkte hij onder meer de titelrol in Le Nozze di Figaro bij Opera Zuid.



Sander van den Houten, organist (1987) werd in april 2017 benoemd tot organist van de Evangelisch-Lutherse Kerk in Den Haag en werd daarmee vaste bespeler van het beroemde Bätz-orgel uit 1762.

In Kampen is hij als titulair organist verbonden aan de Burgwal en de Broederkerk. Sander volgde zijn bacheloropleiding tot organist en kerkmusicus aan het Rotterdams conservatorium bij Bas de Vroome.

In 2013 slaagde hij cum laude voor zijn masterdiploma orgel aan het ArtEZ Conservatorium in Zwolle bij Theo Jellema. Hij volgde privélessen koördirectie bij Wiecher Mandemaker.

In oktober 2023 studeerde Sander met glans af voor zijn master beiaard bij Christiaan Winter en Tommy van Doorn aan de Beiaardschool in Amersfoort.

Sander geeft jaarlijks veel concerten als solist, begeleider en continuo-speler en heeft een privélespraktijk.



Het **Tarisio Consort** wordt georganiseerd door Strijklicht. Met als basis Sint Pancras verzorgen de musici van Strijklicht de muziek bij verschillende concerten overal in Nederland. Strijklicht is daarnaast een organisatiebureau voor diverse muziekproducties.

Veelvuldig wordt Strijklicht ook gevraagd om de begeleiding te verzorgen bij individuele solisten en (oratorium)koren.

Het orkest bestaat uit professionele musici met een klassieke opleiding en een brede ervaring. Muziek verdient in hun visie de beste musici, die zich helemaal inzetten voor het publiek en de opdrachtgever, in dit geval de ACOV.

Erster Teil

1. Ouverture

Choral: Wachtet auf. ruft uns die Stimme.

2. Chor

Stimme der Christenheit

Herr, der du bist der Gott, der Himmel und Erde und das Meer gemacht hat. Die Heiden lehnen sich auf, Herr, wider dich und deinen Christ. Und nun, Herr, siehe an ihr Droh'n, und gib deinen Knechten mit aller Freudigkeit zu reden dein Wort.

3. Choral

Allein Gott in der Höh sei Ehr und Dank für seine Gnade, darum, dass nun und nimmermehr uns rühren kann kein Schade. Ganz unermess'n ist seine Macht, nur das geschieht, was er bedacht. Wohl uns, wohl uns des Herren!

4. Rezit

Erzähler (S): Die Menge der Gläubigen war ein Herz und eine Seele. Stephanus aber, voll Glauben und Kräften, tat Wunder vor dem Volk, und die Schriftgelehrten vermochten nicht zu widersteh'n der Weisheit und dem Geist, aus welchem er redete. Da richteten sie zu etliche Männer, die da sprachen:

Zwei falsche Zeugen (Bässe solo): Wir haben ihn gehört Lästerworte reden wider diese heil'ge Stätte und das Gesetz.

Erzähler (S): Und bewegten das Volk und die Ältesten und traten hinzu und rissen ihn hin und führten ihn vor den Rat und sprachen:

Deel 1

1. Ouverture

Koraal: Ontwaakt, zo roept de stem.

2. Koor

Stem der christenen

Heer, U bent de God, die hemel en aarde en de zee gemaakt hebt! De heidenen, Heer, staan op tegen U en tegen Uw Christus. En nu, Heer, aanschouw hun dreigen en vergun het Uw dienstknechten vol vreugde Uw woord te verkondigen.

3. Koraal

Alleen God in de Hoge zij eer en dank voor Zijn genade. Daarom dat nu en nooit meer enige schade ons zal deren. Zijn macht is onmetelijk, alleen dat gebeurt, wat Hij bedacht. Wij verheugen ons in de Heer!

4. Rezitatief

Verteller: De menigte der gelovigen was één van hart en één van ziel. Stephanus echter, vertrouwend op zijn geloof en zijn krachten, volbracht wonderen onder het volk en de schriftgeleerden waren onder de indruk van de wijsheid en de geest waaruit hij predikte. Toen wendden zij zich tot een aantal mannen die er spraken:

Twee valse getuigen: Wij hebben gehoord dat hij deze heilige plaats en de wet lasterde.

Verteller: En zij brachten het volk en de oudsten in opschudding en zij gingen op hem af en sleepten hem met zich mede en leidden hem voor de raad en spraken:

5. Chor

Die Juden: Dieser Mensch hört nicht auf zu reden Lästerworte wider Mosen und wider Gott. Haben wir euch nicht mit Ernst geboten, dass ihr nicht solltet lehren in diesem Namen? Und sehet, ihr habt Jerusalem erfüllt mit eurer Lehre. Denn wir haben ihn hören sagen: Jesus von Nazareth wird diese Stätte zerstören und ändern die Sitten, die uns Mose gegeben hat.

6. Rezitativ und Chor

Erzähler (S): Und sie sahen auf ihn, alle, die im Rat saßen, und sahen sein Angesicht wie eines Engels Angesicht. Da sprach der Hohepriester: "Ist dem also?"

Stephanus sprach:

Stephanus: Lieben Brüder und Väter, höret zu: Gott der Herrlichkeit erschien unsern Vätern, errettete das Volk aus aller Trübsal und gab ihnen Heil. Aber sie vernahmen es nicht. Er sandte Moses in Ägypten, da er ihr Leiden sah und hörte ihr Seufzen. Aber sie verleugneten ihn und wollten ihm nicht gehorsam werden und stießen ihn von sich und opferten den Götzen Opfer. Salomo baute ihm ein Haus, aber der Allerhöchste wohnt nicht in Tempeln, die mit Händen gemacht sind. Der Himmel ist sein Stuhl und die Erde seiner Füße Schemel. Hat nicht seine Hand das alles gemacht? Ihr Halsstarrigen, ihr widerstrebt allezeit dem Heil'gen Geist! Wie eure Väter, also auch ihr. Welche Propheten haben eure Väter nicht verfolgt, die da zuvor verkündigten die Zukunft des Gerechten, dessen Mörder ihr geworden seid. Ihr habt das Gesetz

5. Koor

De joden: Deze mens spreekt onophoudelijk lasterlijke woorden tegen Mozes en tegen God. Hebben wij jullie niet met ernst gevraagd jullie leer onder deze naam niet meer te willen verkondigen? En ziet, nu hebben jullie deze leer door heel Jeruzalem verspreid! Want wij hebben hem horen zeggen: Jezus van Nazareth zal deze plaats verwoesten en de zeden veranderen die Mozes ons geschonken heeft.

6. Rezitatief en Koor

Verteller: En allen die in de raad aanwezig waren staarden hem aan en zagen dat zijn gelaat gelijk was aan dat van een engel. Toen sprak de hogepriester: Is dit alles waar?

Stephanus zeide:

Stephanus: Lieve broeders en vaders, luistert naar mij: De God der Heerlijkheid verscheen aan onze vadersen, redde het volk uit alle ellende en gaf hen voorspoed. Doch zij merkten het niet op. Hij zond Mozes naar Egypte omdat Hij hun lijden zag en hun zuchten hoorde. Doch zij verloochenden hem, negeerden hem, joegen hem weg en offerden de afgoden. Salomo bouwde een huis voor Hem. De Allerhoogste woont echter niet in tempels die met handen gebouwd zijn. De hemel is Zijn zetel en de aarde is de voetbank voor Zijn voeten. Heeft Zijn hand niet dit alles gemaakt? Jullie koppigen! Steeds werken jullie tegen de heilige Geest. Zoals jullie vadersen deden doen jullie het dus ook. Hoeveel profeten hebben jullie vadersen niet vervolgd, die al eerder de komst van deze Rechtvaardige, wiens moordenaars jullie nu zijn geworden, hebben verkondigd? Jullie

empfangen durch der Engel Geschäfte und habt es nicht gehalten.

Die Juden: Weg, weg mit dem! Er lästert Gott, und wer Gott lästert, der soll sterben!

Stephanus: Siehe, ich sehe den Himmel offen und des Menschen Sohn zur Rechten Gottes steh'n!

7. Arie

Stimme Jesu: Jerusalem, die du tötest die Propheten, die du steinigest, die zu dir gesandt. Wie oft hab ich nicht deine Kinder versammeln wollen, und ihr habt nicht gewollt!

8. Rezitativ

Erzähler (T): Sie aber stürmten auf ihn ein und stießen ihn zur Stadt hinaus und steinigten ihn und schrien laut:

Die Juden: steiniget ihn! Er lästert Gott, und wer Gott lästert, der soll sterben!

9a. Rezitativ

Erzähler (T): Und sie steinigten ihn. Er kniete nieder und schrie laut: "Herr, behalte ihnen diese Sünde nicht! Herr Jesu, nimm meinen Geist auf!" Und als er das gesagt hatte, entschlief er.

9b. Choral

Dir, Herr, dir will ich mich ergeben, dir, dessen Eigentum ich bin. Du nur allein, du bist mein Leben, und Sterben wird mir dann Gewinn. Ich lebe dir, ich sterbe dir, sei du nur mein, so g'nügt es mir.

hebben de wet ontvangen door tussenkomst van de engelen en jullie hebben je er niet aan gehouden.

De joden: Weg, weg met hem! Hij lastert God en wie God lastert, die moet sterven.

Stephanus: Zie, ik zie de geopende hemel en de Zoon des Mensen staat aan de rechterhand van God.

7. Arie

De stem van Jezus: Jeruzalem! Jeruzalem, jullie hebben de profeten gedood en gestenigd hen, die naar u gezonden zijn. Hoe vaak heb ik niet uw kinderen bijeen willen brengen, en jullie hebben het niet gewild!

8. Rezitatief

Verteller: Maar zij stormden op hem af en joegen hem de stad uit en stenigden hem en schreeuwden luid:

De joden: stenigt hem! Hij lastert God en wie God lastert, die moet sterven.

9a. Rezitatief

Verteller: En zij stenigden hem. Hij knielde neder en riep luid: Heer, reken hen deze zonde niet aan! Heer Jezus, ontvang mijn geest!" En toen hij dat gezegd had, stierf hij.

9b. Koraal

Aan U, Heer, wil ik mij overgeven, aan U, wiens eigendom ik ben. Slechts Gij alleen, Gij zijt mijn leven en sterven wordt mijn grootste winst. Ik leef voor U en ik sterf voor U; wilt U er ook voor mij zijn, dan ben ik er tevreden mee.

10. Rezitativ

Erzähler (S): Und die Zeugen legten ab ihre Kleider zu den Füßen eines Jünglings, der hieß Saulus. Der hatte Wohlgefallen an seinem Tode. Es beschickten aber Stephanum gottesfürchtige Männer und hielten eine große Klage über ihn.

11. Chor

Stimme der Christenheit: Siehe! Wir preisen selig, die erduldet haben. Denn ob der Leib gleich stirbt, doch wird die Seele leben.

12. Rezitativ und Arie

Erzähler (T): Saulus aber zerstörte die Gemeinde und wütete mit Drohen und Morden wider die Jünger und lästerte sie und sprach:

Paulus: Vertilge sie, Herr Zebaoth, wie Stoppeln vor dem Feuer! Sie wollen nicht erkennen, dass du mit deinem Namen heißest Herr allein, der Höchste in aller Welt. Lass deinen Zorn sie treffen, verstummen müssen sie!

13. Rezitativ und Arioso

Erzähler (S): Und zog mit einer Schar gen Damaskus und hatte Macht und Befehl von den Hohepriestern, Männer und Weiber gebunden zu führen gen Jerusalem.

Stimme der Christenheit (S): Doch der Herr vergisst die seinen nicht, er gedenkt seiner Kinder. Fallt vor ihm nieder, ihr Stolzen, denn der Herr ist nahe!

14. Rezitativ

Erzähler (T): Und als er auf dem Wege war und

10. Rezitatief

Verteller: En de getuigen kleeadden zich uit en legden hun kleren aan de voeten van een jongeling die Saulus heette; deze was zeer tevreden met zijn dood. Godvruchtige mannen echter begroeven Stephanus en hielden een grote weeklacht over hem.

11. Koor

Stem der christenen: Zie, wij prijzen zalig, die geleden hebben. Want hoewel het lichaam sterft, toch zal de ziel leven.

12. Rezitatief en Aria

Verteller: Saulus echter verstoorde de gemeente, en bedreigde de discipelen met moord en doodslag en belasterde hen en sprak:

Paulus: Verdelg hen, Heer Zebaoth, als stoppels voor het vuur! Zij willen niet inzien dat U alleen met Uw naam heet: Heer, de hoogste in de gehele wereld..Tref hen met Uw toorn, zij zullen moeten zwijgen!

13. Rezitatief en Arioso

Verteller: En hij trok met een schare naar Damascus en ontving van de hogepriesters de macht en de opdracht om mannen en vrouwen gebonden naar Jeruzalem te voeren.

Stem der christenen: Maar de Heer vergeet de Zijnen niet, hij gedenkt Zijn kinderen. Valt neer voor Hem, jullie trotsen, want de Heer is nabij!

14. Rezitatief

Verteller: En toen hij onderweg was en

nahe zu Damaskus kam, umleuchtete ihn plötzlich ein Licht vom Himmel, und er fiel auf die Erde und hörte eine Stimme, die sprach zu ihm:

Stimme Jesu (Chor SSA): Saul, was verfolgst du mich?

Erzähler (T): Er aber sprach: “Herr, wer bist du?” Der Herr sprach zu ihm:

Stimme Jesu (Chor SSA): Ich bin Jesus von Nazareth, den du verfolgst!

Erzähler(T): Und er sprach mit Zittern und Zagen: “Herr, was willst du, das ich tun soll?” Der Herr sprach zu ihm:

Stimme Jesu (Chor SSA): Stehe auf und gehe in die Stadt, da wird man dir sagen, was du tun sollst.

15. Chor

Stimme der Christenheit: Mache dich auf, werde Licht! Denn dein Licht kommt, und die Herrlichkeit des Herrn gehet auf über dir. Denn siehe, Finsternis bedeckt das Erdreich und Dunkel die Völker. Aber über dir gehet auf der Herr, und seine Herrlichkeit erscheint über dir.

16. Choral

“Wachet auf!”, ruft uns die Stimme der Wächter, sehr hoch auf der Zinne, “Wach auf, du Stadt Jerusalem! Wach auf, der Bräut’gam kommt, steht auf, die Lampen nehmt, Hallelujah! Macht euch bereit zur Ewigkeit! Ihr müsset ihm entgegengeh’n.”

17. Rezitativ

Erzähler (T): Die Männer aber, die seine

Damascus naderde, werd hij plotseling getroffen door een felle lichtstraal, waardoor hij op de grond viel. Hij hoorde een stem tot hem spreken:

Stem van Jezus: Saul, Saul, waarom vervolgt je mij?

Verteller: Hij antwoordde: Heer, wie bent u? De Heer sprak tegen hem:

Stem van Jezus: Ik ben Jezus van Nazareth, die jij vervolgt!

Verteller: En hij sprak sidderend en bevend: Heer, wat moet ik doen? De Heer sprak tegen hem:

Stem van Jezus: Sta op en ga naar de stad, daar zal men jou vertellen wat je moet doen.

15. Koor

Stem der christenen: Maak je klaar, het wordt licht. Want jouw licht komt en de heerlijkheid van de Heer gaat op boven jou. Zie nu, duisternis bedekt de aardbol en het donker valt over de volkeren. Doch de Heer gaat op boven jou en zijn Heerlijkheid verschijnt boven jou.

16. Koraal

Ontwaakt! zo roept ons de stem van de wachters, hoog op de torens. Ontwaakt, jij stad Jeruzalem! Ontwaakt! de bruidegom komt, staat op! ontsteekt de lampen! Halleluja! Wees voorbereid op de Eeuwigheid, jullie zullen hem tegemoet moeten gaan!

17. Rezitatief

Verteller: De mannen echter, die zijn

Gefährten waren, standen und waren erstarrt, denn sie hörten eine Stimme und sahen niemand. Saulus aber richtete sich auf von der Erde, und da er seine Augen auftrat, sah er niemand. Sie nahmen ihn aber bei der Hand und führten ihn gen Damaskus, und war drei Tage nicht sehend und aß nicht und trank nicht.

18. Arie

Paulus: Gott, sei mir gnädig nach deiner Güte und tilge meine Sünden nach deiner großen Barmherzigkeit. Verwirf mich nicht von deinem Angesicht und nimm deinen Heiligen Geist nicht von mir. Ein geängstetes und zerschlagenes Herz wirst du, Gott, nicht verachten. Denn ich will die Übertreter deine Wege lehren, dass sich die Sünder zu dir bekehren. Herr, tue meine Lippen auf, dass mein Mund deinen Ruhm verkündige.

19. Rezitativ

Erzähler (T): Es war aber ein Jünger zu Damaskus mit Namen Ananias, zu dem sprach der Herr:

Stimme Jesu (S): Ananias, stehe auf und frage nach Saul von Tarse, denn siehe, er betet! Dieser ist mir ein ausgewähltes Rüstzeug. Ich will ihm zeigen, wie viel er leiden muss um meines Namens willen.

20. Arie mit Chor

Paulus: Ich danke dir, Herr, mein Gott, von ganzem Herzen ewiglich. Denn deine Güte ist groß über mich und hast meine Seele errettet aus der tiefen Hölle.

Stimme der Christenheit: Der Herr wird die Tränen von allen Angesichtern abwischen,

metgezellen waren, stonden stil en verstijfden want zij hoorden een stem maar zagen niemand. Saulus echter stond op van de aardbodem en toen hij zijn ogen opende zag hij niemand. Zij echter namen hem bij de hand en brachten hem naar Damascus, en gedurende drie dagen kon hij niet zien, en at niet en dronk niet.

18. Aria

Paulus: O God, wees mij genadig en vergeef mijn zonden in Uw grote barmhartigheid. Verwijder mij niet van Uw aangezicht en onthoud mij Uw heilige Geest niet. Een bang en verbrijzeld hart zult U, o God, niet minachten. Want ik zal de overtreders Uw wegen leren, opdat de zondaars zich tot U bekeren. Heer, open mijn lippen, zodat mijn mond Uw roem kan verkondigen. Vergeef mijn zonden in Uw grote barmhartigheid.

19. Rezitatief

Verteller: Er was een leerling in Damascus, genaamd Ananias. De Heer zei tot hem:

Stem van Jezus: Ananias, sta op! en vraag naar Saulus uit Tarsus, want zie, hij bidt! Deze is een door Mij uitverkozen werktuig. Ik wil hem tonen hoeveel hij moet lijden omwille van Mijn naam.

20. Arie met Koor:

Paulus: Ik dank u, Heer, mijn God, van ganser harte voor eeuwig; want Uw goedheid voor mij is groot en U hebt mijn ziel gered uit de diepste duisternis.

Stem der christenen: Here, mijn God, ik dank U. De Heer zal de tranen van alle gezichten

denn der Herr hat es gesagt.

21. Rezitativ

Erzähler (S): Und Ananias ging hin und kam in das Haus und legte die Hände auf ihn und sprach: Ananias: Lieber Bruder Saul, der Herr hat mich gesandt, der dir erschienen ist auf dem Wege, da du herkamst, dass du wieder sehend und mit dem Heiligen Geist erfüllet werdest.

Erzähler (S): Und alsbald fiel es wie Schuppen von seinen Augen, und er ward wieder sehend und stand auf und ließ sich taufen. Und alsbald predigte er Christum in den Schulen und bewährte es, dass dieser ist der Christ.

22. Chor

Stimme der Christenheit: O, welch eine Tiefe des Reichtums der Weisheit und Erkenntnis Gottes! Wie gar unbegreiflich sind seine Gerichte und unerforschlich seine Wege! Ihm sei Ehre in Ewigkeit, Amen!

Zweiter Teil

23. Chor

Stimme der Christenheit: Der Erdkreis ist nun des Herrn und seines Christ. Denn alle Heiden werden kommen und anbeten vor Dir. Denn Deine Herrlichkeit ist offenbar geworden.

24. Rezitativ

Erzähler (S): Und Paulus kam zu der Gemeinde und predigte den Namen des Herrn Jesu frei. Da sprach der Heilige Geist: "Sendet mir aus Barnabas und Paulus zu dem Werk, dazu

drogen omdat de Heer het beloofd heeft.

21. Rezitatief

Verteller: En Ananias ging op weg en kwam in het huis, legde de handen op hem en sprak: Ananias: Lieve broeder Saul, mij heeft gezonden de Heer, die u verschenen is op weg naar hier, opdat u weer zult zien en met de heilige Geest vervuld zult worden.

Verteller: En terstond was het als vielen hem de schellen van de ogen en hij kon weer zien, stond op, liet zich ter plaatse dopen en predikte aanstonds van Christus in de scholen, en hij betuigde dat deze is dé Christus.

22. Koor

Stem der christenen: O, wat een diepgang in de rijkdom der wijsheid en inzicht van God! Hoe geheel onbegrijpelijk is Zijn rechtspraak en hoe ondoorgrondelijk zijn Zijn wegen! Hem zij de Eer in Eeuwigheid, Amen!

Deel 2

23. Koor

Stem der christenen: De aardbol is nu van de Heer en van Zijn Christus. alle heidenen komen en Hem aanbidden voor Uw aanzicht nu Uw Heerlijkheid openbaar is geworden.

24. Rezitatief

Verteller: En Paulus kwam naar de gemeente, en predikte vrijmoedig de naam van de Here Jezus. Toen sprak de heilige Geest: "Stuur nu Barnabas en Paulus op pad om dat werk

ich sie berufen habe.” Da fasteten sie und beteten und legten die Hände auf sie und ließen sie gehen.

25. Duettino

Barnabas und Paulus: So sind wir nun Botschafter an Christi Statt, denn Gott vermahnet durch uns.

26. Chor

Stimme der Christenheit: Wie lieblich sind die Boten, die den Frieden verkündigen. In alle Lande ist ausgegangen ihr Schall und in alle Welt ihre Worte.

27. Rezitativ

Erzähler (S): Und wie sie ausgesandt von dem Heiligen Geist, so schifften sie von dannen und verkündigten das Wort Gottes mit Freudigkeit. Lasst uns singen von der Gnade des Herrn und seine Wahrheit verkündigen ewiglich.

28. Rezitativ und Chor

Erzähler (T): Da aber die Juden das Volk sah'n, wie es zusammenkam, um Paulus zu hören, wurden sie voll Neid und widersprachen dem, das von Paulus gesagt ward, und lästerten und sprachen:

Die Juden: So spricht der Herr: Ich bin der Herr, und ist außer mir kein Heiland.

Erzähler (T): Und sie stellten Paulus nach und hielten einen Rat zusammen, dass sie ihn töteten, und sprachen zueinander:

te doen, waartoe ik hen geroepen heb.”

Toen vastten zij en baden, en legden hen de handen op en lieten hen gaan.

25. Duettino

Barnabas en Paulus: In de Naam van Christus zijn wij nu boodschappers en God brengt zijn vermaningen over via ons.

26. Koor

Stem der christenen: Hoe lieflijk zijn de boodschappers, die ons de vrede verkondigen. In alle landen is hun stem gehoord, en hun boodschap is over de gehele wereld bekend geworden.

27. Rezitatief

Verteller: En daar zij gezonden waren door de heilige Geest, vertrokken zij vandaar per schip en verkondigden het Woord Gods met vreugde. Laat ons de genade van de Heer voor eeuwig bezingen en voor eeuwig Zijn waarheid verkondigen.

28. Rezitatief en Koor

Verteller: Toen de Joden echter zagen dat het volk naar Paulus kwam luisteren, werden zij kwaad en spraken alles tegen wat door Paulus beweerd werd en zij lasterden en spraken:

De joden: Zo zegt de Heer: “Ik ben de Heer en buiten mij is er geen andere Heiland.”

Verteller: En zij vervolgden Paulus en overlegden met elkaar dat zij hem zouden doden en zij zeiden tegen elkaar:

29a. Chor

Die Juden: Ist das nicht, der zu Jerusalem verstörte alle, die diesen Namen anrufen? Verstummen müssen alle Lügner! Weg, weg mit ihm!

29b. Choral

O Jesu Christe, wahres Licht, erleuchte, die dich kennen nicht, und bringe sie zu deiner Herd, dass ihre Seel' auch selig werd. Erleuchte, die da sind verblindt, bring her, die sich von uns getrennt, versammle, die zerstreuet geh'n, mach fester, die im Zweifel steh'n.

30. Rezitativ

Erzähler (T): Paulus aber und Barnabas sprachen frei und öffentlich:

Paulus: Euch musste zuerst das Wort Gottes gepredigt werden. Nun ihr es aber von euch stoßet und achtet euch selbst nicht wert des ewigen Lebens, siehe, so wenden wir uns zu den Heiden.

31. Duett

Barnabas und Paulus: Denn also hat uns der Herr geboten: Ich habe dich den Heiden zum Licht gesetzt, dass du das Heil seist bis an das Ende der Erde. Denn wer den Namen des Herrn wird anrufen, der soll selig werden.

32. Rezitativ

Erzähler (S): Und es war ein Mann zu Lystra, der war lahm und hatte noch nie gewandelt. Der hörte Paulus reden, und als er ihn ansah, sprach er mit lauter Stimme: "Stehe auf,

29a. Koor

De joden: Is hij niet degene, die in Jeruzalem allen te gronde richtte die deze naam aanripen? Alle leugenaars dient men het zwijgen op te leggen! Weg, weg met hem!

29b. Koraal

O Jezus Christus, waarachtige lichtbron, verlicht hen, die U niet kennen en voeg hen samen met Uw kudde opdat ook hun ziel zalig mag worden. Verlicht hen, die ziende blind zijn, breng hen terug, die zich van ons afscheidde breng samen, die uiteen zijn gegaan; breng hen standvastigheid, die nog twijfelen.

30. Rezitatief

Verteller: Paulus en Barnabas spraken vrijmoedig tot het volk:

Paulus: Eerst moest aan jullie het woord van God gepredikt worden; nu jullie het echter afwijzen en geen waarde hechten aan het eeuwige leven, zullen wij ons richten tot de heidenen.

31. Duet

Barnabas en Paulus: Want dit heeft de Heer ons opgedragen: Ik heb u gesteld tot een licht voor de heidenen opdat u redding zult brengen tot aan het einde der wereld. Doch een ieder, die de naam des Heren zal aanroepen, hij zal zalig worden.

32. Rezitatief

Verteller: En er was een man in Lystra, die verlamd was en die nog nooit gelopen had. Deze luisterde naar Paulus en toen hij naar hem opkeek, sprak hij met luide stem: "Sta

auf deine Füße!” Und er sprang auf und wandeltend lobete Gott. Da aber die Heiden sah’n, was Paulus getan, hoben sie ihre Stimmen auf und sprachen zueinander:

33. Chor

Die Heiden: Die Götter sind den Menschen gleich geworden und sind zu uns hernieder gekommen.

34. Rezitativ

Erzähler (S): Und nannten Barnabas Jupiter und Paulus Mercurius. Der Priester aber Jupiters, der vor ihrer Stadt war, brachte Rinder und Kränze vor das Tor und wollte opfern samt dem Volk, und beteten sie an.

35. Chor

Die Heiden: Seid uns gnädig, hohe Götter! Seht herab auf unser Opfer!

36. Rezitativ und Chor

Erzähler (T): Da das die Apostel hörten, zerrissen sie ihre Kleider und sprangen unter das Volk, schrien und sprachen:

Paulus:

Ihr Männer, was macht ihr da? Wir sind auch sterbliche Menschen, gleich wie ihr, und predigen euch das Evangelium, dass ihr euch bekehren sollt von diesem falschen zu dem lebendigen Gott, welcher gemacht hat Himmel und Erde und das Meer. Wie der Prophet spricht: All eure Götzen sind Trügerei, sind eitel Nichts und haben kein Leben. Sie müssen fallen, wenn sie heimgesucht werden. Gott wohnt nicht in Tempeln, mit Menschenhänden gemacht.

op, ga op je voeten staan!” En hij sprong op en liep, God lovende. Toen echter de heidenen zagen wat Paulus had gedaan, verhieven zij hun stem en zeiden tegen elkaar:

33. Koor

De heidenen: De goden zijn, in mensengedaante, tot ons nedergedaald.

34. Rezitatief

Verteller: En zij noemden Barnabas Jupiter en Paulus Mercurius. Maar de priester van Jupiter, die zich vóór hun stad bevond, bracht runderen en kransen bij de poort en wilde offers brengen samen met het volk en zij aanbaden hen.

35. Koor

De heidenen: Wees ons genadig, verheven goden! Aanvaard onze offergaven!

36. Rezitatief en Koor

Verteller: Toen de apostelen dat hoorden, scheurden zij hun kleren en begaven zich schreeuwend tussen het volk en zeiden:

Paulus:

Jullie mannen, wat doen jullie daar? Net als jullie zijn ook wij maar gewone stervelingen en prediken jullie het evangelie opdat jullie je zullen bekeren van deze valse naar de levende God, die hemel, aarde en de zee geschapen heeft. Zoals de profeet spreekt: “Al jullie afgoden zijn bedrog, zij zijn een ijdel niets en leven niet Zij zullen vernietigd worden zodra zij de beproeving hebben ondergaan. God woont niet in tempels, gemaakt door mensenhanden. Weten jullie dan niet dat

Wisset ihr nicht, dass ihr Gottes Tempel seid und dass der Geist Gottes in euch wohnt? So jemand den Tempel Gottes verderben wird, den wird Gott verderben. Denn der Tempel Gottes ist heilig. Der seid ihr! Aber unser Gott ist im Himmel, er schafft alles, was er will. Stimme der Christenheit: Aber unser Gott ist im Himmel, er schafft alles, was er will.

37. Rezitativ

Erzähler (S): Da ward das Volk erreget wider sie, und es erhob sich ein Sturm der Juden und Heiden, und wurden voller Zorn und riefen gegen ihn:

38. Chor

Die Juden und Heiden: Hier ist des Herren Tempel! Ihr Männer von Israel helfet! Dies ist der Mensch, der alle Menschen an allen Enden lehret wider dies Volk, wider das Gesetz und wider diese heil'ge Stätte! Steiniget ihn!

39. Rezitativ

Erzähler (S): Und sie alle verfolgten Paulus auf seinem Wege, aber der Herr stand ihm bei und stärkte ihn, auf dass durch ihn die Predigt bestätigt würde, und alle Heiden hörten.

40. Cavatine

Stimme Jesu (T): Sei getreu bis in den Tod, so will ich dir die Krone des Lebens geben. Fürchte dich nicht, ich bin bei dir.

41. Rezitativ

Erzähler (S): Paulus sandte hin und ließ fordern die Ältesten von der Gemeinde zu Ephesus und sprach zu ihnen.

jullie Gods tempel zijn? en dat de Geest van God in jullie zelf woont? Een ieder, die aan de tempel Gods schade zal toebrengen zal door God te gronde worden gericht. Want de tempel van God is heilig en jullie zelf zijn de tempel! Stem der christenen: Doch onze God is in de hemel, Hij maakt alles zoals Hij wil”!

37. Rezitatief

Verteller: Toen wond het volk zich enorm op en er ontstond een storm van ergernis onder de joden en de heidenen en toornig riepen zij tegen hem:

38. Koor

De joden en heidenen: Hier is de tempel van de Heer! Mannen van Israël, helpt! Deze man zet de mensen op de hele wereld op tegen dit volk, tegen de wet en tegen deze heilige plaats. Stenigt hem, immers hij lastert God.

39. Rezitatief

Verteller: En allen achtervolgden zij Paulus overal naartoe, maar de Heer stond hem bij en steunde hem zodat de preek door hem bekrachtigd kon worden en alle heidenen zouden luisteren.

40. Cavatine

De stem van Jezus: Wees getrouw tot in de dood, dan wil ik jou de kroon des levens geven. Wees niet bevreesd, want ik ben bij je.

41. Rezitatief

Verteller: Paulus liet de oudsten van de gemeente in Efeze komen en sprak tot hen:

Paulus:

Ihr wisset, wie ich allezeit bin bei euch gewesen und dem Herrn gedient mit aller Demut und mit vielen Tränen und habe bezeugt den Glauben an unsern Herrn Jesum Christum. Und nun siehe, ich, im Geist gebunden, fahre hin gen Jerusalem. Trübsal und Bande harren mein daselbst. Ihr werdet nie mein Angesicht wiedersehen.

Erzähler (S): Sie weineten und sprachen:

42. Chor und Rezitatief.

Die Gemeinde in Ephesus: Schone doch deiner selbst! Das widerfahre dir nur nicht!

Paulus: Was machet ihr, dass ihr weinet und brechet mir mein Herz? Denn ich bin bereit, nicht allein mich binden zu lassen, sondern auch zu sterben zu Jerusalem, um des Namens willen des Herren Jesu.

Erzähler (T): Und als er das gesagt, kniete er nieder und betete mit ihnen allen, und sie geleiteten ihn an das Schiff und sahen sein Angesicht nicht mehr.

43. Chor

Stimme der Christenheit: Sehet, welch eine Liebe hat uns der Vater erzeiget, dass wir sollen Gottes Kinder heißen.

44. Solo

Stimme der Christenheit (Sopran solo): Und wenn er gleich geopfert wird über dem Opferunsers Glaubens, so hat er einen guten Kampf gekämpft. Er hat den Lauf vollendet, er hat Glauben gehalten. Hinfort ist ihm beigelegt die Krone der Gerechtigkeit, die ihm

Paulus:

Jullie weten dat ik steeds bij jullie geweest ben en ik de Heer in al mijn ootmoed heb gediend en vele tranen heb vergoten, en ik getuigenis heb afgelegd van het geloof in de Heer Jezus Christus. En nu ga ik, verbonden in de Geest, naar Jeruzalem; daar wachten mij ellende en ketenen, jullie zullen mij nooit meer zien.

Verteller: Zij weenden en zeiden:

42. Koor en Recitatief.

De gemeente in Efeze: Spaar u zelf toch. Dit zal u toch niet overkomen.

Paulus: Waarom wenen jullie en breken jullie mijn hart? Want ik ben bereid mij niet alleen in de boeien te laten slaan, maar ook om in Jeruzalem te sterven omwille van de naam van de Heer Jezus.

Verteller: En toen hij dat gezegd had, knielde hij neer en bad met hen allemaal en zij begeleidden hem tot in het schip en zij zagen hem niet meer.

43. Koor

Stem der christenen: Ziet, welk een liefde heeft de Vader ons getoond dat wij Gods kinderen mogen heten.

44. Solo

Stem der christenen: En hoewel hij onmiddellijk geofferd wordt als een offer van ons geloof, heeft hij een goede strijd gestreden; hij heeft zijn levensloop voltooid en is zijn geloof trouw gebleven. Voorts is voor hem weggelegd de kroon der gerechtigheid,

der Herr an jenem Tage, der gerechte Richter, geben wird.

45. Schlußchor

Stimme der Christenheit: Nicht aber ihm allein, sondern allen, die seine Erscheinung lieben. Der Herr denket an uns und segnet uns. Lobe den Herrn, meine Seele, und was in mir ist, seinen heiligen Namen. Ihr, seine Engel, lobet den Herrn!

die aan hem op deze dag door de Heer, de rechtvaardige rechter, zal worden gegeven.

45. Slotkoor

Stem der christenen: Echter niet aan hem alleen, maar ook aan allen die van Zijn verschijning houden. De Heer denkt aan ons en Hij zegent ons. Looft de Here, mijn ziel, en wat in mij is, Zijn heilige naam. Jullie, Zijn engelen, looft de Heer.



SOPRANEN

Marry Dannijs
Mereke van Dillewijn
Sietske Eigenhuis
Ellise Evers
Dicky Jansma
Henny de Jeu
Annet de Jong
Renske Jonker-Vrooland
Joke van Groeningen
Paula Kok
Alie Krommenhoek
Ria Nootboom
Leuntje van Popering
Anke Spaargaren
Anne Marie Spitzen
Adri Stoof
Marleen Valk
Tineke van der Vlis
Paula Wilcox

ALTEN

Paula Broer
Ank Brugman
Marijke Buijs
Ank Buis
Setske Delwel
Fenna van Dijk
Roelie Draese
Kitty Giling
Nan Goedbloed
Geeske Hazenberg
Marry Maarse
Adri van der Mark
Rita Pannekoek
Anneke Peeters

Maartje Rip
Annie Schönhage
Ada Stoof
Til van Veen
Lisette Visser
Dieneke Vuijk
Inez Vuorinen
Marjan Willems

TENOREN

Eddy Burgman
Jan Hensen
Mels Leenheer
René van der Mark
Rudi olde Heuvel
Rob van Unen
Cees Vrooland

BASSEN

Piet Adema
Ton van den Berg
Joop Dekker
Paul Keessen
Jan Koolstra
Dick Krijger
Marten Riksten
Tom Stoof
Philip van Veldhuijsen
Piet Vreeken

GASTZANGERS

Marjet Denijs
Lous Zandvliet

PIANIST

Tae Young Kim

